

A X Lohnausweis - Certificat de salaire - Certificato di salario

B Rentenbescheinigung - Attestation de rentes - Attestazione delle rendite

C [redacted] 28.02.1996
AHV-Nr. - No AVS - N. AVS Geburtsdatum - Date de Naissance - Data di nascita

F [redacted] Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort
Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail
Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro

D 2023 E 17.04.2023 31.12.2023
Jahr - Année - Anno von - du - dal bis - au - al

G [redacted] Kantinenverpflegung / Lunch-Checks
Repas à la cantine / chèques-repas
Pasti alla mensa / buoni pasto

H P.P. 9001 St.Gallen, Personalamt, Davidstrasse 35 

00145368

Herr

MLaw Christian Vogel

Obere Rittbergstrasse 10

9615 Dietfurt

		Nur ganze Frankenbeträge Que des montants entiers Unicamente importi interi	
1. Lohn soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen / Rente Salaire qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous / Rente Salario se non da indicare sotto cifre da 2 a 7 più sotto/ Rendita			5966
2. Gehaltsnebenleistungen 2.1 Verpflegung, Unterkunft - Pension, logement - Vitto, alloggio Prestations salariales accessoires 2.2 Privatanteil Geschäftswagen - P.privée voit. Serv. - Quota privata automobile di servizio Prestazioni accessorie al salario 2.3 Andere - Autres - Altre Art - Genre - Genere		+	
3. Unregelmässige Leistungen - Prestations non périodiques - Prestazioni aperiodiche Art - Genre - Genere		+	
4. Kapitaleleistungen - Prestations en capital - Prestazioni in capitale Art - Genre - Genere		+	
5. Beteiligungrechte gemäss Beiblatt - Droits de participation selon annexe - Diritti di partecipazione secondo allegato		+	
6. Verwaltungsratsentschädigungen - Ind. des membres de l'administration - Indennità dei membri di consigli d'amministrazione		+	
7. Andere Leistungen - Autres prestations - Altre prestazioni Art - Genre - Genere		+	
8. Bruttolohn total / Rente - Salaire brut total / Rente - Salario lordo totale / Rendita		=	5966
9. Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV - Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP - Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINP		-	
10. Berufliche Vorsorge 2. Säule 10.1 Ordentliche Beiträge - Cotisations ordinaires - Contributi ordinari Prévoyance professionnelle 2. pilier 10.2 Beiträge für den Einkauf - Cotisations pour le rachat - Contributi per il riscatto Previdenza professionale 2. pilastro		-	
11. Nettolohn / Rente - Salaire net / Rente - Salario netto / Rendita		=	5966
In die Steuererklärung übertragen - A reporter sur la déclaration d'impôt - Da riportare nella dichiarazione d'imposta			
12. Quellensteuerabzug - Retenue de l'impôt à la source - Ritenuta d'imposta alla fonte			
13. Spesenvergütungen - Allocations pour frais - Indennità per spese Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten - Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) - Non comprese nel salario lordo (sotto cifra 8)			
13.1 Effektive Spesen 13.1.1 Reise, Verpflegung, Übernachtung - Voyage, repas, nuitées - Viaggio, vitto, alloggio Frais effectifs 13.1.2 Übrige - Autres - Altre Spese effettive Art - Genre - Genere			
13.2 Pauschalspesen 13.2.1 Repräsentation - Représentation - Rappresentanza Frais forfaitaires 13.2.2 Auto - Voiture - Automobile Spese forfaitarie 13.2.3 Übrige - Autres - Altre Art - Genre - Genere			
13.3 Beiträge an die Weiterbildung - Contributions au perfectionnement - Contributi per il perfezionamento			
14. Weitere Gehaltsnebenleistungen 14.1 Art Autres prestations salariales accessoires 14.2 Genre Altre prestazioni accessorie al salario 14.3 Genre			
15. Bemerkungen siehe Zusatzblatt Observations Osservazioni			

I Ort und Datum - Lieu et date - Luogo e data

St.Gallen, 25.01.2024

Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt
inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers
Certifié exact et complet
y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur
Certificato esatto e completo
compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro

Kanton St.Gallen

9001 St.Gallen

Zusatzblatt - Annexe - Allegato

A Lohnausweis - Certificat de salaire - Certificato di salario
B Rentenbescheinigung - Attestation de rentes - Attestazione delle rendite
C 28.02.1996 F Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort
Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail
Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro
AHV-Nr. - No AVS - N. AVS Geburtsdatum - Date de Naissance - Data di nascita
D 2023 E 17.04.2023 31.12.2023 G Kantinenverpflegung / Lunch-Checks
Repas à la cantine / chèques-repas
Pasti alla mensa / buoni pasto
Jahr - Année - Anno von - du - dal bis - au - al

H **P.P.** 9001 St.Gallen, Personalamt, Davidstrasse 35 **DIE POST** 00145368
Herr
MLaw Christian Vogel
Obere Rittbergstrasse 10
9615 Dietfurt

15. Bemerkungen - Observations - Osservazioni

Entschädigungen gemäss Geschäftsreglement des Kantonsrates

Im Bruttolohn sind inbegriffen:

Entfern. Zuschlag Session	365.40 CHF
Entfern. Zuschlag Komm.	60.90 CHF
Entfern. Zuschl. Fraktion	139.30 CHF

I Ort und Datum - Lieu et date - Luogo e data

St.Gallen, 25.01.2024

Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt
inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers
Certifié exact et complet
y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur
Certificato esatto e completo
compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro

Kanton St.Gallen

9001 St.Gallen

A X Lohnausweis - Certificat de salaire - Certificato di salario

B Rentenbescheinigung - Attestation de rentes - Attestazione delle rendite

C 28.02.1996
AHV-Nr. - No AVS - N. AVS Geburtsdatum - Date de Naissance - Data di nascita

F Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort
Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail
Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro

D 2023 E 17.04.2023 31.12.2023
Jahr - Année - Anno von - du - dal bis - au - al

G Kantinenverpflegung / Lunch-Checks
Repas à la cantine / chèques-repas
Pasti alla mensa / buoni pasto

H P.P. DIE POST

9001 St.Gallen, Personalamt, Davidstrasse 35

00145368

Herr

MLaw Christian Vogel

Obere Rittbergstrasse 10

9615 Dietfurt

		Nur ganze Frankenbeträge Que des montants entiers Unicamente importi interi	
1. Lohn soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen / Rente Salaire qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous / Rente Salario se non da indicare sotto cifre da 2 a 7 più sotto/ Rendita			5966
2. Gehaltsnebenleistungen 2.1 Verpflegung, Unterkunft - Pension, logement - Vitto, alloggio Prestations salariales accessoires 2.2 Privatanteil Geschäftswagen - P.privée voit. Serv. - Quota privata automobile di servizio Prestazioni accessorie al salario 2.3 Andere - Autres - Altre Art - Genre - Genere		+	
3. Unregelmässige Leistungen - Prestations non périodiques - Prestazioni aperiodiche Art - Genre - Genere		+	
4. Kapitaleleistungen - Prestations en capital - Prestazioni in capitale Art - Genre - Genere		+	
5. Beteiligungrechte gemäss Beiblatt - Droits de participation selon annexe - Diritti di partecipazione secondo allegato		+	
6. Verwaltungsratsentschädigungen - Ind. des membres de l'administration - Indennità dei membri di consigli d'amministrazione		+	
7. Andere Leistungen - Autres prestations - Altre prestazioni Art - Genre - Genere		+	
8. Bruttolohn total / Rente - Salaire brut total / Rente - Salario lordo totale / Rendita		=	5966
9. Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV - Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP - Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINP		-	
10. Berufliche Vorsorge 2. Säule 10.1 Ordentliche Beiträge - Cotisations ordinaires - Contributi ordinari Prévoyance professionnelle 2. pilier 10.2 Beiträge für den Einkauf - Cotisations pour le rachat - Contributi per il riscatto Previdenza professionale 2. pilastro		-	
11. Nettolohn / Rente - Salaire net / Rente - Salario netto / Rendita		=	5966
In die Steuererklärung übertragen - A reporter sur la déclaration d'impôt - Da riportare nella dichiarazione d'imposta			
12. Quellensteuerabzug - Retenue de l'impôt à la source - Ritenuta d'imposta alla fonte			
13. Spesenvergütungen - Allocations pour frais - Indennità per spese Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten - Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) - Non comprese nel salario lordo (sotto cifra 8)			
13.1 Effektive Spesen 13.1.1 Reise, Verpflegung, Übernachtung - Voyage, repas, nuitées - Viaggio, vitto, alloggio Frais effectifs 13.1.2 Übrige - Autres - Altre Spese effettive Art - Genre - Genere			
13.2 Pauschalspesen 13.2.1 Repräsentation - Représentation - Rappresentanza Frais forfaitaires 13.2.2 Auto - Voiture - Automobile Spese forfaitarie 13.2.3 Übrige - Autres - Altre Art - Genre - Genere			
13.3 Beiträge an die Weiterbildung - Contributions au perfectionnement - Contributi per il perfezionamento			
14. Weitere Gehaltsnebenleistungen Art Autres prestations salariales accessoires Genre Altre prestazioni accessorie al salario Genre			
15. Bemerkungen siehe Zusatzblatt Observations Osservazioni			

I Ort und Datum - Lieu et date - Luogo e data

St.Gallen, 25.01.2024

Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt
inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers
Certifié exact et complet
y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur
Certificato esatto e completo
compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro

Kanton St.Gallen

9001 St.Gallen

A Lohnausweis - Certificat de salaire - Certificato di salario
B Rentenbescheinigung - Attestation de rentes - Attestazione delle rendite
C 28.02.1996 F Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort
Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail
Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro
AHV-Nr. - No AVS - N. AVS Geburtsdatum - Date de Naissance - Data di nascita
D 2023 E 17.04.2023 31.12.2023 G Kantinenverpflegung / Lunch-Checks
Repas à la cantine / chèques-repas
Pasti alla mensa / buoni pasto
Jahr - Année - Anno von - du - dal bis - au - al

H **P.P.** 9001 St.Gallen, Personalamt, Davidstrasse 35 **DIE POST** 00145368
Herr
MLaw Christian Vogel
Obere Rittbergstrasse 10
9615 Dietfurt

15. Bemerkungen - Observations - Osservazioni

Entschädigungen gemäss Geschäftsreglement des Kantonsrates

Im Bruttolohn sind inbegriffen:

Entfern. Zuschlag Session	365.40 CHF
Entfern. Zuschlag Komm.	60.90 CHF
Entfern. Zuschl. Fraktion	139.30 CHF

I Ort und Datum - Lieu et date - Luogo e data

St.Gallen, 25.01.2024

Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt
inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers
Certifié exact et complet
y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur
Certificato esatto e completo
compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro

Kanton St.Gallen

9001 St.Gallen